

# SCARLETT® *comfort*

---

Модели:

SCA H VER31 1000

SCA H VER31 1500

SCA H VER31 2000

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
INSTRUCTION MANUAL  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

RU	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КОНВЕКТОР .....	2
ENG	ELECTRIC CONVECTOR .....	14
UA	ЕЛЕКТРИЧНИЙ КОНВЕКТОР .....	24
KZ	ЭЛЕКТРЛІК КОНВЕКТОР .....	35



## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение электрического конвектора. Он прослужит Вам долго.

### **1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием прибора. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. В данном руководстве по эксплуатации описываются разные виды данного типа устройства. Приобретенный Вами прибор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность. В тексте и цифровых обозначениях данной инструкции могут быть допущены опечатки.

### **ВНИМАНИЕ!**

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

### **2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

При эксплуатации конвектора необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования данных правил может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу. Производитель не несёт ответственности за причинённый вред здоровью и повреждение имущества в результате неправильной установки и эксплуатации прибора.

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии параметрам электросети.
- Прибор оснащен евровилкой с контактом заземления. Вилка должна подходить к стандартной евrorозетке и входить в нее без особых усилий. Если вилка не входит в розетку или входит туго, переверните ее по вертикали на 180 градусов и повторите попытку. Если и после этого Вы не можете легко вставить вилку в розетку, вызовите электрика, для замены розетки. Никогда не используйте прибор, если вилка вставлена в розетку не до конца.
- Никогда не подключайте прибор к электросети, если его поверхность влажная (мокрая).
- Никогда не используйте прибор в ситуации, когда он может соприкоснуться с водой.
- Когда прибор включен и работает, не касайтесь его поверхности и поверхности блока управления мокрыми руками и любыми частями тела.
- Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности.
- Не просовывайте пальцы и исключите попадание посторонних предметов в какие-либо вентиляционные, воздухозаборные или выходные отверстия, так как это может привести к поражению электрическим током или повреждению прибора.
- Для предотвращения возможного пожара не загораживайте ничем воздухозаборные и выходные отверстия. Не вешайте и не сушите вещи на конвекторе! Используйте конвектор только на ровной сухой поверхности.
- Конвектор содержит внутри горячие и искрящие компоненты. Не используйте конвектор в местах использования или хранения бензина, краски или других легковоспламеняющихся жидкостей. Прибор должен располагаться вдали от легковоспламеняющихся и легкодеформируемых объектов.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Любое другое использование, не рекомендуемое изготовителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмированию людей. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте прибор через электрические удлинители. Однако при необходимости можно использовать удлинитель, если его параметры соответствуют мощности прибора и если он не используется другими потребителями электроэнергии.
- Устанавливайте и эксплуатируйте прибор в строго вертикальном положении. Запрещено эксплуатировать прибор в горизонтальном или наклонном положениях.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- **ВНИМАНИЕ! НЕ НАКРЫВАЙТЕ ПРИБОР, когда он работает. Не сушите на нём одежду и любые другие ткани и материалы. Это**

может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или Вашему имуществу.

- **ВНИМАНИЕ!** Производитель рассматривает данный вид поломки, как не гарантийный случай.
- Прибор всегда должен находиться под наблюдением, особенно если неподалеку от прибора находятся дети. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед сборкой, разборкой и очисткой, или если Вы его не используете.
- Не включайте конвектор, если его сетевой шнур или вилка имеют повреждения. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Запрещено устанавливать и использовать прибор в ваннах, душевых или бассейнах, именно в тех местах, где есть вероятность прямого попадания струй и капель воды на его поверхность во время, когда прибор включен.
- Не прокладывайте сетевой шнур прибора под ковровыми покрытиями и не прижимайте его предметами мебели. Прокладывайте сетевой

шнур так, чтобы об него невозможно было споткнуться.

- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте его.
- Запрещено устанавливать прибор непосредственно рядом или под электрической розеткой или под проведенным электрическим кабелем. Это может привести к их перегреву, что создаст аварийную ситуацию.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Чистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.

- Детей в возрасте до 3 лет следует держать подальше от прибора, если они не находятся под постоянным наблюдением.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать / выключать прибор только при условии, что он был размещен или установлен в нормальном рабочем положении, и дети находятся под наблюдением или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с ним опасности. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается включать в сеть, регулировать и чистить прибор или выполнять техническое обслуживание прибора.
- **ВНИМАНИЕ!** Некоторые части данного прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание следует уделять детям и уязвимым людям. Чтобы избежать ожогов, не прикасайтесь руками и другими частями тела к горячим поверхностям прибора.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Расшифровка пиктограмм:



Осторожно! Горячая поверхность



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.

### 3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Бытовой электрический конвектор предназначен для основного или дополнительного обогрева помещений и создания комфортной атмосферы в помещении в холодное время года. Данный нагревательный прибор удобен и прост в установке, эффективен и экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии, повышенной теплоотдачей и максимально комфортным распределением теплового потока. Основное преимущество электрических конвекторов в сравнении с другими типами обогревателей в том, что принцип работы основан на естественной конвекции воздуха, что позволяет быстрее и эффективнее обогревать обслуживаемое помещение.

### 4. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### Технические характеристики

Технические характеристики прибора приведены в таблице 1.

**Таблица 1**

Наименование	Ед. изм.	SCA H VER31 1000	SCA H VER31 1500	SCA H VER31 2000
Номинальная потребляемая мощность по режимам	Вт	500/1000	750/1500	1000/2000
Параметры электропитания	В/Гц	220-240~/50	220-240~/50	220-240~/50
Номинальная сила тока	А	4.3	6.5	8.7
Вес нетто	кг	3.82	4.6	5.46
Размеры прибора	мм	270x497x465	270x495x615	270x495x773
Класс электрозащиты	-	Class I	Class I	Class I
Площадь обогрева	м <sup>2</sup>	10-15	15-20	20-25

## 5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



**Рисунок 1\***

*\*Изображение приведено в качестве справочной информации и может отличаться от реального прибора*

1. Корпус
2. Опорные ножки
3. Сетевой шнур с вилкой
4. Панель управления
5. Воздухозаборная решётка
6. Воздуховыпускная решётка

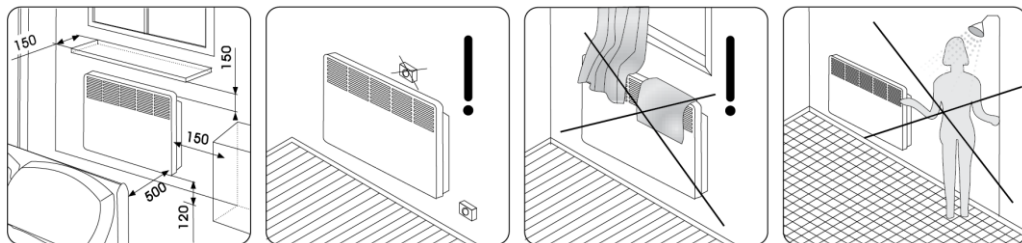
## 6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Электрический конвектор - 1 шт.
2. Опорные ножки - 2 шт.
3. Комплект настенной установки - 1 шт.
4. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
5. Гарантийный талон - 1 шт.
6. Упаковка - 1 шт.



## 7. СБОРКА И УСТАНОВКА

### Установка конвектора на стену



Размеры указаны в миллиметрах

### Рисунок 2

1. Раскройте заводскую упаковку и аккуратно извлеките из нее прибор.
2. Удалите любые уплотнители из пенопласта с краев прибора и освободите его от полиэтилена.
3. В соответствии с рис. 2 определите место установки конвектора с соблюдением минимальных расстояний от предметов и пола.
4. Отметьте высоту, на которой необходимо установить конвектор и поставьте видимые метки в крепежных отверстиях кронштейнов из комплекта поставки.
5. Просверлите в стене отверстия необходимого диаметра по меткам, вставьте дюбели, закрепите кронштейны, закрутив установочные винты.
6. Прикрутите к задней панели конвектора пластмассовые ограничители из комплекта поставки с правой и с левой стороны внизу.
7. Осуществите монтаж конвектора на стену, сопоставляя вырезы на задней панели конвектора с выступами кронштейнов установленных на стене.
8. Проверьте надежность монтажа.

### Установка конвектора на ножки

1. Достаньте 2 опорные ножки из упаковки конвектора.
2. Переверните прибор так, чтобы его нижняя часть находилась вверх.
3. Приложите опорные ножки к нижней части прибора с левой и правой сторон таким образом, чтобы крепежные отверстия совпадали с отверстиями на корпусе прибора.
4. С помощью винтов прикрепите ножки к конвектору. Возможно, Вам потребуется приложить некоторое физическое усилие для того, чтобы крепление было надежным.
5. Проверьте еще раз надежность крепления. Переверните прибор в правильное положение и установите его на ровную, горизонтальную поверхность строго в вертикальном положении.

Прибор готов к работе!

**ВНИМАНИЕ!**

Прибор должен эксплуатироваться только с установленными опорными ножками или установленный на стене. Эксплуатация конвектора без опорных ножек или без установки на стене запрещена!

**Подключение к электрической сети**

1. Конвектор рассчитан на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220-240В~/50Гц.
2. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора.
3. При подключении конвектора к электрической сети следует соблюдать действующие правила электробезопасности.
4. Электрическая розетка должна быть правильно заземлена. Розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не менее 16А. Электрические розетка и вилка должны всегда оставаться сухими во избежание утечки электрического тока. Регулярно проверяйте, что электрическая вилка плотно подключена к розетке. Проверку производите в следующем порядке: вставьте электрическую вилку в розетку. Через полчаса работы выключите конвектор и выньте вилку из розетки, проверьте рукой, не нагрелась ли вилка. Если вилка нагрелась до температуры выше 50°C, во избежание повреждений, происшествий, возникновения пожара в результате плохого электрического контакта замените розетку на другую. Это должен делать специалист.

**ВНИМАНИЕ!**

Запрещается эксплуатация конвектора в электрической сети без заземления.

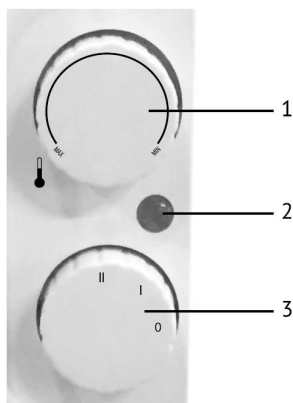
**8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА****Панель управления**

Рисунок 3\*

### **1. Ручка термостата**

Используется для установки желаемой температуры в помещении.

### **2. Индикатор нагрева**

Загорается при нагреве прибора.

### **3. Ручка переключателя режимов мощности**

Используется для выбора следующих режимов мощности нагрева: выключено «0», низкая мощность «I», высокая мощность «II».

*\*Изображение приведено в качестве справочной информации и может отличаться от реальной панели управления*

## **Эксплуатация конвектора**

### **1. Включение**

1.1 Подключите конвектор к электрической сети, вставьте вилку сетевого шнура в сетевую розетку.

### **2. Выбор режима мощности нагрева**

2.1 Установите клавишу в положение «I» чтобы выбрать низкую мощность нагрева.

2.2 Установите клавишу в положение «II», чтобы выбрать высокую мощность нагрева.

### **3. Установка температуры**

3.1 Поверните ручку термостата по часовой стрелке до упора при этом, если температура в помещении, ниже установленной, загорится индикатор нагрева. Когда температура в помещении достигнет желаемого уровня, поверните ручку термостата против часовой стрелки до отключения прибора, при этом индикатор нагрева погаснет. Теперь термостат будет поддерживать заданную температуру, периодически включая и отключая конвектор.

### **4. Выключение**

4.1 Установите переключатель режимов мощности в положение «0» и отключите прибор от электрической сети.

## **9. ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Внешнюю поверхность прибора необходимо регулярно очищать от пыли и загрязнений, т.к. это влияет на эффективность его работы и температурные параметры обогрева помещения.

Перед проведением профилактических работ выключите прибор и отсоедините его от электрической сети, дайте ему остыть, затем протрите его поверхность мягкой слегка влажной тряпкой. Для очистки не рекомендуется использовать моющие средства, в т. ч. средства с абразивными составами. Не допускайте

повреждения прибора острыми предметами, т. к. царапины на окрашенной поверхности могут привести к появлению ржавчины.

Заднюю поверхность конвектора также необходимо периодически очищать от пыли и грязи. Для этого нужно отсоединить прибор от кронштейна, а после чистки вернуть его в исходное положение.

Процедуру профилактической очистки следует производить периодически для поддержания технического состояния конвектора и сохранения его внешнего вида на долгие годы.

## 10. ХРАНЕНИЕ

Удостоверьтесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыли, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.

Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.

Смотайте шнур питания.

Когда прибор не используется долгое время, храните его в сухом прохладном месте в заводской картонной упаковке

## 11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможные неисправности и методы их устранения приведены в таблице 2.

Если неисправность не удастся устранить в соответствии с рекомендациями или при возникновении других неисправностей, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**Таблица 2**

<b>Неисправность</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Устранение</b>
Прибор подключён к электрической сети, выключатель установлен в режим нагрева, но прибор не работает.	Отсутствует электропитание	Проверьте, не отключено ли электропитание от прибора и при необходимости подайте электропитание на прибор
	Ограничитель температуры разомкнул электрическую цепь и отключил нагревательные элементы	Убедитесь, что воздухозаборная или воздуховыпускная решётка не перекрыты посторонними предметами и дождитесь включения ограничителя температуры, после того как корпус прибора остынет
	Неисправен автоматический	Проверить работоспособность

	выключатель электрической сети	автоматического выключателя электрической сети и при необходимости неисправный выключатель заменить
	Неисправно силовое реле	Обратиться в авторизованный сервисный центр
	Неисправен термостат	
	Неисправен нагревательный элемент	
	Неисправен ограничитель температуры	
	Обрыв электрического кабеля	Проверить целостность электрического кабеля и при необходимости его замены обратиться в авторизованный сервисный центр
Прибор плохо греет	Низкое напряжение в электросети	Проверить напряжение в электросети
	На термостате установлена низкая температура нагрева помещения	Установите более высокую температуру нагрева помещения на термостате
	Неисправен нагревательный элемент	Обратиться в авторизованный сервисный центр

## 12. УТИЛИЗАЦИЯ, СРОК СЛУЖБЫ, ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК



По окончании срока службы прибора следует провести его утилизацию в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти, предоставив ему полную информацию о приборе.

Изготовитель и уполномоченное им лицо не несет ответственности за исполнение Покупателем требований законодательства по утилизации и способы утилизации прибора, выбранные Покупателем. Срок службы прибора указан в гарантийном талоне. Гарантийный срок на прибор, условия гарантии и гарантийного срока указаны в гарантийном талоне. Гарантийный талон является неотъемлемой частью товаросопроводительной документации, входящей в комплект поставки данного прибора. При отсутствии гарантийного талона в комплекте поставки, требуйте его у Продавца. Гарантийный талон, предоставляемый Продавцом должен соответствовать установленной Изготовителем форме. Изготовитель и уполномоченное лицо изготовителя снимают с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный данным прибором людям, животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки прибора, умышленных или неосторожных действий потребителя и/или третьих лиц, а также в случае ситуаций, вызванных природными и/или антропогенными форс-мажорными явлениями.

## Dear customer!

We thank you for your wise choice and for a purchase of an electric convector. It will serve you for a long time.

### 1. IMPORTANT INFORMATION

Please, read this manual before using the device. This manual contains important information regarding your safety, as well as recommendations concerning the correct use and maintenance of this appliance. Keep this manual together with a warranty card, cash register receipt and, if possible, carton and packaging material. This instruction manual describes different types of this device. The device you purchased may differ slightly from the description in the manual, which does not affect the methods of use and operation. The manufacturer reserves the right to make minor changes to the device without additional notice which is not fundamentally affect its safety, performance and functionality. There may be some misprints in text and digital notations in the present manual.

#### IMPORTANT!

Important safeguards and descriptions contained in this manual do not include all possible situations that you may experience using the device. The manufacturer is not responsible for damage of the appliance or its parts during transportation, as a result of incorrect installation or voltage fluctuations, as well as when any part of the appliance has been changed or modified.

#### NOTE

There is a label on the device which has all the necessary technical data and other useful information about the device. Use the appliance only for the purpose specified in this manual.

### 2. SAFEGUARDS

When using an electric convector, a number of safety precautions must be observed. Improper operation by ignoring safety precautions can result in damage to the health of the user and other people, as well as damage to their property. The manufacturer is not responsible for damage to health and property damage resulting from improper installation and operation of the device.

- Read these instructions carefully before using the appliance to avoid damage during use.
- Before starting up for the first time, check that the specifications on the product comply with the power supply specifications.
- The device is equipped with a euro plug with a ground contact. The plug should fit into a standard Euro outlet and plug into it without much effort. If it is impossible to insert euro plug into an outlet or it is hard to do so, flip the plug vertically 180 degrees and try again. If even after that you cannot easily insert

the plug into the outlet, call an electrician to replace the outlet. Never use the appliance if the plug is not fully inserted into the outlet.

- Never connect the appliance to the power supply if its surface is wet.
- Never use the device in a situation where it may come into contact with water.
- When the appliance is turned on and working, do not touch its surface and the surface of the control panel with wet hands and any wet parts of the body.
- Do not use the device outdoors or in high humidity areas.
- Do not put your fingers in and prevent foreign objects from getting into any ventilation, air intake or outlet openings, as this may result in electric shock or damage to the device.
- To prevent a possible fire, do not block the air inlets and outlets. Do not hang or dry things on the convector! Use the convector only on a flat, dry surface.
- The convector contains hot and sparking components inside. Do not use the convector in places of use or storage of gasoline, paint or other flammable liquids. The device must be located away from flammable and easily deformable objects.
- Use only for domestic purposes in accordance with this instruction manual. Any other use not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock, or personal injury. The device is not intended for industrial use.
- In order to avoid overheating and the risk of fire, as well as damage to the internal electrical network, do not change the length of the power cord or connect the device through electrical extension cords. However, if necessary, an extension cord can be used if its parameters correspond to the power of the device and if it is not used by other consumers of electricity.
- Install and operate the appliance in a strictly upright position. It is forbidden to operate the device in horizontal or inclined positions.
- Make sure that the power cord does not touch sharp edges or hot surfaces.
- Do not use accessories that are not supplied.
- **ATTENTION! DO NOT COVER THE DEVICE** while it is operating. Do not dry clothes or any other fabrics and materials on it. This can lead to overheating, failure, or significant damage to you and / or your property.
- **ATTENTION!** The manufacturer considers this type of breakdown as a non-warranty case.
- The appliance must be monitored during its operation, especially if there are children nearby. Children must be supervised to prevent playing with the appliance.
- Always unplug the device before assembling, disassembling and cleaning, or if you are not using it.
- Do not turn on the convector if its power cord or plug is damaged. If the power cord or plug is

damaged, to avoid danger, it must be replaced by the manufacturer, authorized service center, or similar qualified personnel.

- Do not attempt to repair the device or change its parts by yourself. To repair the product, contact an authorized service center.
- It is forbidden to install and use the device in bathrooms, showers or pools, precisely in those places where there is a possibility of direct hit of jets and drops of water on its surface during the time when the device is turned on.
- Do not lay the appliance's power cord under carpets or press it with furniture. Route the power cord so that it was impossible to stumble over it.
- When disconnecting the appliance from the mains, do not pull on the power cord, grasp the plug. Do not twist and do not wind it on anything.
- It is forbidden to install the device directly next to or under an electrical outlet or under a conducted electric cable. This can lead to overheating of them, which will create an emergency situation.
- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or in the absence of their life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of the device by the person responsible for their safety.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning



use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION!** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
  - If the device was at a temperature below 0°C for some time, it must be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
  - Explanation of warning signs:



Caution! Hot surface



Attention! Do not cover

### 3. APPOINTMENT OF THE DEVICE

Convactor heaters are intended for primary or secondary space heating and for creation of comfortable environment indoors during cold seasons. This device is easy to use and install, also it is efficient and economical due to minimal energy loss, increased heat transfer and efficient distribution of air flow. The main advantage of electric convectors is that their primary function is based on the principle of natural convection, thus providing a fast and efficient space heating.

## 4. SPECIFICATIONS

Specifications of the device are shown in Table 1.

Table 1

Description	Units	SCA H VER31 1000	SCA H VER31 1500	SCA H VER31 2000
Rated power consumption (power modes)	W	500/1000	750/1500	1000/2000
Power source	V/Hz	220-240~/50	220-240~/50	220-240~/50
Rated current	A	4.3	6.5	8.7
Net weight	kg	3.82	4.6	5.46
Device dimensions	mm	270x497x465	270x495x615	270x495x773
Electrical protection class	-	Class I	Class I	Class I
Heating area	m <sup>2</sup>	10-15	15-20	20-25

## 5. DEVICE DESCRIPTION

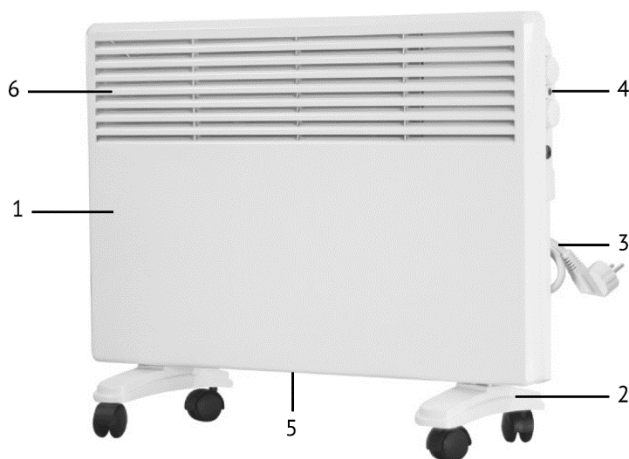


Fig. 1\*

\*The appearance of the device may differ from the images in the manual

1. Housing
2. Support legs
3. Power cord with plug
4. Control panel
5. Air intake grate
6. Air outlet grate

## **6. DELIVERY SET**

1. Electric convector - 1 pc.
2. Supporting feet - 2 pcs.
3. Wall mounting set – 1 set
4. Fixing screws set – 1 set
5. Instruction manual - 1 pc.
6. Warranty card - 1 pc.
7. Packing of the device - 1 pc.

## **7. ASSEMBLY AND INSTALLATION**

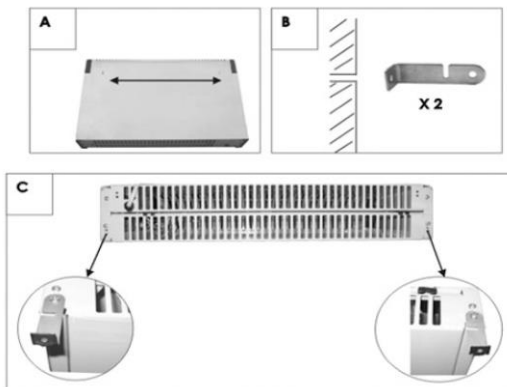
The convector is equipped with feet for installation on the floor and a wall mounting kit for installation on the wall.

### **Connecting feet to the convector**

1. Before using the convector, remove the set of feet and fixing screws from the package. Install the feet on the bottom of the convector. Fix the feet with screws, screwing them through special holes to the bottom panel.
2. Install the convector on the floor and make sure it is stable.

### **Wall installation of the device**

1. Measure the distance between the slots on the back of the device (see Fig. 2A)
2. Drill holes in the wall according to the slots on the back panel of the device and the mounting plates (see Figure 2B), providing a height from the floor to the bottom of the convector of at least 120 mm.
3. Set in the drilled holes and using machine screws to fasten the wall mounting plate (see Fig. 2B).
4. To turn the heater and using machine screws to fasten it to the bottom of the mounting plate (see Fig. 2C).
5. Hang the heater on the wall-mounted mounting plate, aligning the slots in the mounting plate with the slots on the rear panel of the instrument, and he followed her into the wall mounting plate on the bottom of the device.



**Figure 2**

**Attention!**

The device must be used only with the support feet installed or mounted on the wall. Operation of the convector without supporting feet or without installation on the wall is prohibited!

**Connecting to the network**

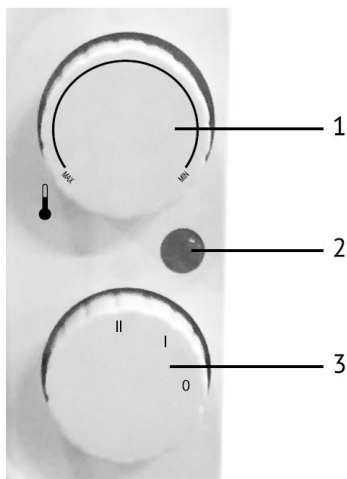
1. Convector is designed for connection to the socket with single-phase voltage 220- 240V~/50Hz.
2. Before connecting, make sure that the voltage is correct as specified on the nameplate with the technical data of the device.
3. When connecting the convector to the mains, the applicable electrical safety rules must be observed.
4. Electric outlet must be properly grounded. The socket must be rated for at least 10A. Electrical plug and socket must always be dry to prevent electrical leakage. Regularly check that the electrical plug is firmly connected to the outlet. Check the plug in the following order: insert the plug into the socket. After half an hour, turn off the convector and unplug the power cord, check if the plug is warm with the hand. If the plug is heated to a temperature above 50 °C, in order to avoid damage, accidents, fire, due to poor electrical contact replace the socket with help of a specialist.

**Attention!**

It is forbidden to operate the convector in the electrical network without grounding.

## 8. OPERATION OF THE DEVICE

### Control panel



**Fig 3.**

#### **1. Thermostat knob**

Used to set the desired room temperature.

#### **2. Heating indicator**

Lights up when the device is heated.

#### **3. Power mode switch knob**

Used to select the following heating power modes: off "0", low power "I", high power "II".

*\*The image is provided as a reference and may differ from the actual control panel*

### Operation of the convector

#### **1. Switching on**

1.1 Connect the convector to the electrical network, insert the plug of the power cord into the power outlet.

#### **2. Select the heating power mode**

2.1 Set the key to the "I" position to select a low heating power.

2.2 Set the key to the "II" position to select a high heating power.

Setting the temperature

Turn the thermostat knob clockwise until it stops. When the room temperature reaches the desired level, turn the thermostat knob counterclockwise until the appliance is switched off, and you will hear the click. The thermostat will maintain the set temperature, periodically turning on and off the convector.

In cold weather, the convector may not fully cope with the heating of the room. In this case, set the thermostat knob to a level slightly higher than desired.

### **Switching off**

Set the keys of the heating power mode switch to the "0" position and disconnect the appliance from the electrical network.

## **9. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE UNIT**

The external body of the device must be regularly cleaned from dust and dirt, because this affects the efficiency of its work.

Before cleaning, turn off the device and unplug it from the network, let it cool, then wipe its body with a soft, slightly damp cloth. Then wipe it dry and allow the device to dry completely. It is not recommended to use detergents, including detergents with abrasive compounds to clean the body of the device. Do not damage the appliance with sharp objects, because scratches on paint can cause rust.

The rear side of the convector must also be periodically cleaned from dust and dirt. To do this, disconnect the device from the brackets, and after cleaning, put it back on the brackets.

Cleaning should be carried out periodically to maintain the technical condition of the convector and preserve its appearance for many years.

### **NOTE:**

A change in the color of enamel on the front side is not a defect, but is a consequence of operation of the device in a room with a big amount of dust particles and other contaminants in the air.

## **10. STORAGE**

Make sure that the appliance body and its heating element have cooled down before the appliance is dismantled and packed in its packaging for long-term storage.

Complete all requirements of chapter CLEAN AND CARE.

Reel on the power cord.

When the device is not in use for a long time, store it in a cool, dry place in the original cardboard box.

## 11. TROUBLE SHOOTING

Possible malfunctions and solutions for them are indicated in table 2. If it is impossible to fix these malfunctions with these methods, contact the authorized service center.

**Table 2**

<b>Malfunction</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The device is connected to the mains, operating mode is set to heating but device doesn't work.	No power	Check whether the power supply is disconnected from the device and, if necessary, connect device to power supply
	Temperature limiter parted electrical circuit and shut off the heating elements	Ensure that the air inlet or outlet grille is not blocked by foreign objects and wait for turning on of the temperature limiter, after the body of the device cools down.
	Malfunction in circuit breaker	Change the circuit breaker
	Defective power relay	Contact an authorized service center
	Defective thermostat	
	Defective heating element	
	Faulty temperature limiter	
Power cord is broken	Contact an authorized service center to fix it	
Heating is not good enough	Low voltage in power network	Check power network
	Low heating temperature is set on thermostat	Set the temperature higher on thermostat
	Defective heating element	Contact an authorized service center

## 12. UTILIZATION RULES



After the lifetime of the device expires, it should be recycled in compliance with the laws, rules and methods in region of recycling. Detailed information about the recycling of the device, you can receive from a representative of the local authorities, after providing full information about the device. The manufacturer and authorized organization of the manufacturer do not carry responsibility for the fulfillment by the Buyer of the requirements of legislation on utilization and methods of utilization of the device selected by the Buyer. The lifetime of the device is indicated in the warranty card. Warranty period for the device and warranty terms are specified in the warranty card. The warranty card is an integral part of the documentation supplied with this unit. If there is no warranty card in the delivery set, ask for it from the Seller. The warranty card provided by the Seller must conform to the manufacturer's form. The manufacturer and the authorized organization of the manufacturer remove responsibility for any possible harm which can be caused to people, animals or property directly or indirectly, if this harm occurred as a result of noncompliance with the rules and operating conditions, installation of the device, intentional or reckless actions of the user- and / or third parties, as well as in situations caused by natural and / or anthropogenic accidents.

## **Шановний покупець!**

Дякуємо Вам за вдалий вибір та придбання цього приладу. Він прослужить Вам довго.

### **1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ**

Просимо уважно ознайомитися з керівництвом з експлуатації перед використанням приладу. У цьому керівництві з експлуатації міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації щодо правильного використання приладу та догляду за ним. Зберігайте це керівництво з експлуатації разом з гарантійним талоном, касовим чеком, за можливості, картонною коробкою та пакувальним матеріалом. У цьому керівництві з експлуатації описуються різні види даного типу пристрою. Придбаний Вами прилад може дещо відрізнятися від описаного в керівництві, що не впливає на способи використання та експлуатації. Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення вносити незначні зміни в конструкцію виробу, які кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність. У тексті та цифрових позначеннях цієї інструкції можуть бути допущені друкарські помилки.

### **УВАГА!**

Важливі застережні заходи та інструкції, що містяться в цьому керівництві, не містять всіх можливих режимів та ситуацій, які можуть зустрічатися. Виробник не несе відповідальності у разі пошкодження приладу або його окремих частин під час транспортування, в результаті неправильного встановлення, в результаті коливань напруги, а також в разі, якщо будь-яка частина приладу була змінена або модифікована.

### **ПРИМІТКА**

На виробі присутня етикетка, на якій вказані всі необхідні технічні дані та інша корисна інформація про прилад. Використовуйте прилад тільки за призначенням, зазначеним в цьому керівництві.

### **2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

Під час експлуатації приладу необхідно дотримуватись ряду застережних заходів. Неправильна експлуатація в силу ігнорування цих правил може призвести до заподіяння шкоди здоров'ю користувача та інших людей, а також нанесенню шкоди їхньому майну. Виробник не несе відповідальності за заподіяну шкоду здоров'ю та пошкодження майна в результаті неправильного встановлення та експлуатації приладу.



- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу з метою уникнення поламок під час використання.
- Перед першим увімкненням перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.
- Прилад оснащено євровилкою з контактом заземлення. Вилка повинна підходити до стандартної євророзетки та входити в неї без особливих зусиль. Якщо вилка не входить в розетку чи входить туго, переверніть її по вертикалі на 180 градусів та повторіть спробу. Якщо й після цього Ви не можете легко вставити вилку в розетку, викличте електрика, для заміни розетки. Ніколи не використовуйте прилад, якщо вилка вставлена в розетку не до кінця.
- Ніколи не вмикайте прилад в електромережу, якщо його поверхня волога (мокра).
- Ніколи не використовуйте прилад в ситуації, коли він може контактувати з водою.
- Коли прилад увімкнений та працює, не торкайтеся його поверхні та поверхні блока управління мокрими руками та будь-якими частинами тіла.
- Не використовувати за межами приміщень чи в умовах підвищеної вологості.
- Не просовуйте пальці та виключіть потрапляння сторонніх предметів в будь-які вентиляційні, повітрязабірні чи вихідні отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом чи пошкодження приладу.
- Для попередження можливої пожежі не загороджуйте нічим повітрязабірні та вихідні отвори. Не вішайте та не сушіть речі на конвекторі! Використовуйте конвектор тільки на рівній сухій поверхні.
- Конвектор містить всередині гарячі компоненти, що іскрять. Не використовуйте конвектор в місцях використання або зберігання бензину, фарби або інших легкозаймистих речовин. Прилад повинен розташовуватися подалі від легкозаймистих об'єктів та таких, що легко деформуються.
- Використовувати тільки в побутових цілях, згідно з цим Керівництвом з експлуатації. Будь-яке інше використання, що не рекомендоване виробником, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування людей. Прилад не призначений для промислового застосування.
- З метою запобігання перегріву та ризику виникнення пожежі, а також пошкодження внутрішньої електричної мережі, не змінюйте довжину мережевого кабелю та не вмикайте прилад через електричні подовжувачі. Однак за необхідності можна використовувати подовжувач, якщо його параметри відповідають потужності приладу, та якщо він не використовується іншими користувачами електроенергії.
- Встановлюйте та експлуатуйте прилад суворо у вертикальному положенні. Заборонено експлуатувати прилад в горизонтальному чи нахиленому положеннях.
- Слідкуйте, щоб кабель живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Не використовуйте приналежності, що не входять у комплект постачання.
- **УВАГА! НЕ НАКРИВАЙТЕ ПРИЛАД** коли він працює. Не сушіть на ньому одяг та будь-які інші тканини й матеріали. Це може призвести до його перегрівання, виходу з ладу чи

заподіяти значної шкоди Вам та/або Вашому майну.

- УВАГА! Виробник розглядає цей вид поламки, як не гарантійний випадок.
- Прилад завжди повинен знаходитися під наглядом, особливо якщо неподалік від приладу знаходяться діти. Діти повинні знаходитися під наглядом для недопущення ігор з приладом.
- Завжди вимикайте пристрій з електромережі перед складанням, розбиранням та очищенням або, якщо Ви його не використовуєте.
- Не вмикайте конвектор, якщо його мережевий кабель чи вилка мають пошкодження. У разі пошкодження кабелю живлення його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинні здійснювати виробник, сервісна служба чи подібний кваліфікований персонал.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад чи замінити будь-які деталі. У разі виявлення несправностей звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Заборонено встановлювати та використовувати прилад у ванних кімнатах, душових чи басейнах, саме в тих місцях, де є ймовірність прямого потрапляння струменю та краплин води на його поверхню в той час, коли прилад увімкнено.
- Не прокладайте мережевий кабель приладу під килимовим покриттям та не притискайте його предметами меблів. Прокладайте мережевий кабель так, щоб об нього неможливо було спіткнутися.
- Під час вимкнення приладу з електромережі не тягніть за кабель живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте та ні на що не намотуйте його.

- Заборонено встановлювати прилад безпосередньо поряд чи під електричною розеткою чи під проведенням електричним кабелем. Це може призвести до їх перегрівання, що створить аварійну ситуацію.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, чи за відсутності в них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під наглядом чи не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.
- Цим приладом можуть користуватися діти у віці від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, чи особи без досвіду й знань, якщо вони перебувають під наглядом, були проінструктовані щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.
- Чищення та обслуговування приладу не повинно здійснюватися дітьми без нагляду.
- Дітей віком до 3 років слід тримати подалі, якщо вони не знаходяться під постійним наглядом.
- Діти у віці від 3 до 8 років можуть вмикати / вимикати прилад тільки за умови, що його було розміщено або встановлено у нормальному робочому стані й вони були під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу, й вони розуміють можливу небезпеку. Дітям у віці від 3 до 8 років забороняється вмикати в мережу, регулювати й чистити прилад, або виконувати технічне обслуговування користувача.
- **УВАГА!** Деякі частини цього продукту можуть сильно нагріватися й викликати опіки.

## Особливу увагу слід приділяти дітям і вразливим людям

- Якщо виріб деякий час знаходився за температури нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин.
- Розшифрування піктограм:



Обережно! Гаряча поверхня



Увага! Не накривати

### 3. ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИБАДУ

Побутовий електричний конвектор призначений для головного чи додаткового обігрівання приміщень та створення комфортної атмосфери в приміщенні в холодну пору року. Цей нагрівальний прилад зручний та простий у встановленні, ефективний та економічний у використанні, в зв'язку з мінімальними втратами електроенергії, підвищеною тепловіддачею та максимально комфортним розподілом теплового потоку. Основна перевага електричних конвекторів в порівнянні з іншими типами обігрівачів в тому, що принцип роботи заснований на природній конвекції повітря, що дозволяє швидше й ефективніше обігрівати приміщення, що обслуговується.

### 4. РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики приладу наведені в таблиці 1.

**Таблиця 1**

Найменування	Од. вим.	SCA H VER31 1000	SCA H VER31 1500	SCA H VER31 2000
Номінальна споживча потужність за режимами	Вт	500/1000	750/1500	1000/2000
Параметри електроживлення	В/Гц	220-240~/50	220-240~/50	220-240~/50
Номінальна сила струму	А	4.3	6.5	8.7
Вага нетто	кг	3.82	4.6	5.46
Розміри приладу	мм	270x497x465	270x495x615	270x495x773
Клас електрозахисту	-	Class I	Class I	Class I
Площа обігріву	м <sup>2</sup>	10-15	15-20	20-25

## 5. ОПИС ПРИЛАДУ



**Малюнок 1\***

*\*Зображення надано в якості довідкової інформації та може відрізнятись від реального приладу.*

1. Корпус
2. Опорна ніжка
3. Мережевий шнур з вилкою
4. Панель керування
5. Повітрозабірна решітка
6. Воздуховыпускная решітка

## 6. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

1. Електричний конвектор - 1 шт.
2. Опорні ніжки - 2 шт.
3. Комплект настінного кріплення – 1 шт.
4. Комплект кріпильних гвинтів - 1 шт.
5. Інструкція з експлуатації - 1 шт.
6. Гарантійний талон - 1 шт.
7. Упаковка - 1 шт.

## 7. СКЛАДАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ

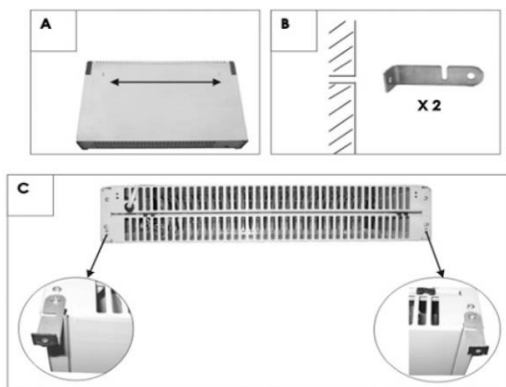
Конвектор комплектується ніжками для встановлення на підлозі й комплектом для настінного монтажу для встановлення на стіні.

### Встановлення конвектора на ніжки

1. Перед початком експлуатації конвектора дістати з упаковки комплект ніжок й гвинти-саморізи. Встановити ніжки на нижню частину конвектора. Зафіксувати ніжки гвинтами-саморізами, прикрутивши їх через спеціальні отвори до нижньої панелі.
2. Встановити конвектор на підлогу і переконатися в його стійкості.

### Порядок дій при закріпленні на стіні:

1. Виміряти відстань між прорізами на задній панелі приладу (див. мал. 2А)
2. Просвердлити отвори в стіні відповідно до прорізів на задній панелі приладу та кріпильних пластин (див. мал. 2В), передбачивши висоту від підлоги до нижньої частини конвектора не менше 120 мм
3. Встановити в просвердлені отвори дюбелі й за допомогою кріпильних гвинтів закріпити на стіні кріпильні пластини (див. мал. 2В).
4. Перевернути конвектор та за допомогою кріпильних гвинтів прикрутити до його нижньої частини кріпильні пластини (див. мал. 2С).
5. Повісити конвектор на закріплені на стіні кріпильні пластини, поєднавши прорізи в кріпильних пластинах з отворами на задній панелі приладу та вперши у стіну кріпильні пластини на нижній частині приладу.



Малюнок 2

### Увага!

Прилад повинен експлуатуватися тільки з встановленими опорними ніжками або встановлений на стіні. Експлуатація конвектора без опорних ніжок або без встановлення на стіні заборонена!

### Увімкнення в електричну мережу

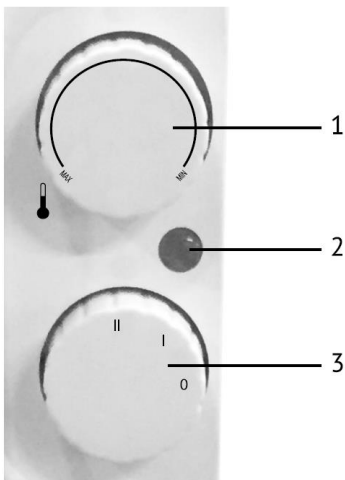
1. Конвектор розрахований на увімкнення в електричну мережу з однофазною напругою 220-240 В ~ / 50Гц.
2. Перед увімкненням переконайтеся, що параметри електромережі в місці увімкнення відповідають параметрам, зазначеним на маркувальній табличці з технічними даними приладу.
3. У разі увімкнення конвектора в електричну мережу слід дотримуватися діючих правил електробезпеки.
4. Електрична розетка повинна бути правильно заземленою. Розетка повинна бути розрахована на номінальний струм не менше 10А. Електричні розетка та вилка повинні завжди залишатися сухими, щоб уникнути витоків електричного струму. Регулярно перевіряйте, що електрична вилка щільно увімкнена в розетку. Перевірку проводьте в наступному порядку: вставте електричну вилку в розетку. Через півгодини роботи вимкніть конвектор й вийміть вилку з розетки, перевірте рукою, чи не нагрівається вилка. Якщо вилка нагрілася до температури вище 50° С, щоб уникнути пошкоджень, нещасних випадків, виникнення пожежі в результаті поганого електричного контакту, замініть розетку на іншу. Це повинен робити фахівець.

### УВАГА!

Забороняється експлуатація конвектора в електричній мережі без заземлення.

## 8. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

### Панель керування



Малюнок 3

## 1. Ручка термостата

Використовується для установки бажаної температури в приміщенні.

## 2. Індикатор нагріву

Загоряється при нагріванні приладу.

## 3. Ручка перемикача режимів потужності

Використовується для вибору наступних режимів потужності нагріву: вимкнено «0», низька потужність «I», Висока потужність «II».

*\* Зображення наведено в якості довідкової інформації і може відрізнятись від реальної панелі управління*

## Експлуатація конвектора

### 1. Включення

1.1 Підключіть конвектор до електричної мережі, вставте вилку мережевого шнура в мережеву розетку.

### 2. Вибір режиму потужності нагріву

2.1 встановіть клавішу в положення " I " щоб вибрати низьку потужність нагріву.

2.2 встановіть клавішу в положення "II", щоб вибрати високу потужність нагріву.

### Налаштування температури

Поверніть ручку термостата за годинниковою стрілкою до упору. Коли температура в приміщенні досягне бажаного рівня, поверніть ручку термостата проти годинникової стрілки до вимкнення приладу, буде чути клацання, що вказує на вимикання термостата. Тепер термостат буде підтримувати задану температуру, періодично вмикаючи й вимикаючи конвектор.

В особливо холодну погоду конвектор може не повністю справлятися з обігрівом приміщення. В цьому випадку встановіть ручку термостата на рівень трохи вище бажаного.

### Вимкнення

Встановіть клавіші вимикача режимів потужності нагріву в положення «0» й вимкніть прилад з електричної мережі.

## 9. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Зовнішню поверхню приладу необхідно регулярно очищати від пилу та забруднення, оскільки це впливає на ефективність його роботи та температурні параметри обігрівання приміщення.

Перед проведенням профілактичних робіт вимкніть прилад та від'єднайте його від електричної мережі, дайте йому охолонути, потім протріть його поверхню м'якою злегка вологою тканиною. Для очищення не рекомендується використовувати миючі засоби, в т. ч. засоби з абразивним складом. Не допускайте пошкодження



приладу гострими предметами, оскільки подряпини на пофарбованій поверхні можуть призвести до появи іржі.

Задню поверхню конвектора також необхідно періодично очищати від пилу та бруду. Для цього потрібно від'єднати прилад від кронштейна, а після чищення повернути його у вихідне положення.

Процедуру профілактичного чищення слід проводити періодично для підтримки технічного стану конвектора та збереження його зовнішнього виду на довгі роки.

#### **ПРИМІТКА:**

Зміна кольору емалі на лицьовій поверхні не є дефектом, оскільки цей факт зумовлений завищеним складом у повітрі часточок пилу та іншого забруднення.

## **10. ЗБЕРЕЖЕННЯ**

Переконайтеся, що корпус приладу та його нагрівальний елемент охолонули, перш ніж прилад буде демонтовано та укладено в пакування для довготривалого зберігання.

Виконайте усі вимоги розділу **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**.

Змотайте шнур живлення.

Коли прилад не використовується довгий час, зберігайте його в сухому прохолодному місці в заводському картонному пакуванні.

## **11. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

Можливі несправності та методи їх усунення наведені в таблиці 2.

Якщо несправність не вдається усунути у відповідності до рекомендацій або у разі виникнення інших несправностей, зверніться до авторизованого сервісного центру.

**Таблиця 2**

<b>Несправність</b>	<b>Можливі причини</b>	<b>Усунення</b>
Прилад увімкнено в електричну мережу, вимикач встановлено в режим нагрівання, однак Прилад не працює.	Відсутнє електроживлення	Перевірити, чи не від'єднане електроживлення від приладу та за необхідності подати електроживлення до приладу
	Обмежувач температури розімкнув електричний ланцюг та вимкнув нагрівальні елементи	Переконайтеся, що повітрязбірник чи повітровипускна решітки не перекриті сторонніми предметами та дочекатися увімкнення обмежувача температури, після того, як корпус приладу охолоне.
	Несправний автоматичний	Перевірити працездатність

	вимикач електричної мережі	автоматичного вимикача електричної мережі та за необхідності несправний вимикач замінить
	Несправне силове реле	Звернутися до авторизованого сервісного центру
	Несправний термостат	
	Несправний нагрівальний елемент	
	Несправний обмежувач температури	
	Обрив електричного кабелю	Перевірити цілісність електричного кабелю та за необхідності його заміни зверніться до авторизованого сервісного центру
Прилад погано гріє	Низька напруга в електромережі	Перевірити напругу в електромережі
	На термостаті встановлена низька температура нагрівання приміщення	Встановити більш високу температуру нагрівання приміщення на термостаті
	Несправний нагрівальний елемент	Звернутися до авторизованого сервісного центру

## 12. УТИЛІЗАЦІЯ, ТЕРМІН СЛУЖБИ, ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН



Після закінчення терміну служби слід провести утилізацію приладу відповідно до норм, правил та способів, що діють за місцем утилізації. Детальну інформацію щодо утилізації приладу Ви можете отримати у представника місцевого органу влади, надавши йому повну інформацію про прилад.

Виробник та уповноважена ним особа не несуть відповідальності за виконання Покупцем вимог законодавства щодо утилізації та способи утилізації приладу, обрані Покупцем. Термін служби приладу вказано в гарантійному талоні. Гарантійний термін на прилад, умови гарантії та гарантійного терміну вказані в гарантійному талоні. Гарантійний талон є невід'ємною частиною супроводжуючої документації на товар, що входить в комплект постачання цього приладу. За відсутності гарантійного талона в комплекті постачання, вимагайте його у Продавця. Гарантійний талон, який надається Продавцем повинен відповідати встановленій Виробником формі. Виробник та уповноважена особа виробника знімають з себе будь-яку відповідальність за можливу шкоду, прямо або побічно нанесену цим приладом людям, тваринам, майну, в разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил та умов експлуатації, встановлення приладу, умисних або необережних дій споживача та \або третіх осіб, а також в разі ситуацій, викликаних природними та \або антропогенними форс-мажорними явищами.

## **Құрметті сатып алушы!**

Сәтті таңдау жасап, осы аспапты сатып алғаныңыз үшін алғыс айтамыз. Ол Сізге ұзақ қызмет етеді.

### **1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ**

Аспапты пайдалану алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысуыңызды сұраймыз. Бұл пайдалану нұсқаулығында сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оны күтіп ұстау жөнінде ұсыныстар бар. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кепілдік талонмен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше картон қорабымен және орау материалымен бірге сақтаңыз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта осы үлгідегі құрылғы түрлері сипатталады. Сіз сатып алған аспап нұсқаулықта сипатталғаннан өзгеше болуы мүмкін, бұл оны қолдану мен пайдалану тәсілдеріне әсер етпейді. Өндіруші қосымша ескертусіз бұйымның конструкциясына оның қауіпсіздігіне, жұмыс қабілеті мен функционалына түбегейлі әсер етпейтін елеусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы Нұсқаулықтың мәтінінде және цифрлық белгілерінде елеусіз қателер жіберілуі мүмкін.

### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Маңызды сақтық шаралары және осы нұсқаулықтағы нұсқаулар кез-келген болуы мүмкін режимдер мен жағдайларды қамтымайды. Дайындаушы аспап немесе оның жекелеген бөліктері оны тасымалдау кезінде, дұрыс орнатылмауы нәтижесінде, кернеу ауытқуы нәтижесінде бүлінген жағдайда, сондай-ақ аспаптың қандай да бір бөлігі өзгертілген немесе модификацияланған жағдайда жауапты болмайды.

### **ЕСКЕРТПЕ**

Бұйымда аспап туралы барлық қажетті техникалық деректер мен басқа да пайдалы ақпарат көрсетілген заттаңба бар. Аспапты осы Нұсқаулықта көрсетілген мақсаттарда ғана пайдаланыңыз.

### **2. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

Аспапты пайдалану кезінде бірнеше сақтық шараларын сақтаған жөн. Бұл қағидаларды ескермеу салдарынан дұрыс пайдаланбау пайдаланушының және басқа адамдардың денсаулығына зиян келтіруге, сондай-ақ олардың мүлкіне нұқсан келтіруге әкеп соқтыруы мүмкін. Өндіруші аспапты дұрыс орнатпау және пайдаланбау нәтижесінде денсаулыққа келтірілген зиян және мүлктің зақымдалуы үшін жауапты болмайды.

- Қолдану кезінде бұзушылықтарды болдырмас үшін аспапты пайдаланар алдында бұл нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Бастапқы іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкестілігін тексеріңіз.

- Аспап жерге тұйықтау контактісі бар еуроашасымен жабдықталған. Аша қалыпты еуророзеткаға сәйкес келіп және оған ешбір ерекше күш салусыз кіруі тиіс. Егер аша розеткаға кірмесе немесе тығыз кіретін болса, оны вертикаль бойымен 180 градусқа аударыңыз және тағы да кіргізіп көріңіз. Егер бұдан кейін де Сіз ашаны розеткаға оңай кіргізе алмасаңыз, розетканы ауыстыру үшін электрді шақыртыңыз. Егер аша розеткаға толық кірмесе, еш уақытта аспапты қолданбаңыз.
- Егер оның үстіңгі беті ылғалды (сулы) болса, еш уақытта аспапты электр желісіне қоспаңыз.
- Егер ол сумен жанасуы мүмкін болса, еш уақытта аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспап іске қосылған және істеп тұрса, оның үстіңгі беттерін және басқару блогының үстін сулы қолмен және дененің кез келген бөлшектерімен ұстамаңыз.
- Үй-жайдан тыс немесе ылғалдылығы жоғары жағдайларда пайдаланбаңыз.
- Қандай да бір желдету, ауажинағыш немесе шығыс тесіктеріне саусақтарыңызды салмаңыз және бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз, өйткені бұл электр тоғымен зақымдалуға немесе аспаптың бұзылуына әкеп соқтыруы мүмкін.
- Конвектордың ішінде ыстық және жарқылдайтын құрамдауыштар бар. Конвекторды бензин, бояу немесе басқа жанғыш сұйықтықтарды пайдалану немесе сақтау орындарында пайдаланбаңыз. Аспап тез тұтанатын және жеңіл бұзылатын объектілерден алыс орналасуы тиіс.
- Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсатта ғана пайдалану. Дайындаушымен кеңес берілмейтін кез келген басқа түрде қолдану өртке, электр тоғымен зақымдалуына немесе адамдардың жарақаттануына әкеп соқтыруы мүмкін. Аспап өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
- Аспап жұмыс істеу кезінде өте жоғары температураларға дейін қызады. Күйіктерді болдырмас үшін қолмен және дененіңіздің басқа бөлшектерімен аспаптың үстіңгі беттерін ұстамаңыз.
- Қызып кетуді және өрт шығу тәуекелін, сондай-ақ ішкі электр желісінің зақымдалуын болдырмас үшін, желілік баусымның ұзындығын өзгертпеңіз және аспапты электр ұзартқыштар арқылы қоспаңыз. Алайда, қажет болған жағдайда, егер оның параметрлері аспаптың қуаттылығына сәйкес келсе және егер ол электр энергиясын тұтынушылардың өзгелерімен пайдаланылмайтын болса, ұзартқышты пайдалану мүмкіндігі бар.
- Аспапты қатаң вертикаль күйінде орнатыңыз және пайдаланыңыз. Аспапты көлденең немесе қиғаш күйінде пайдалануға тыйым салынған.
- Қоректендіру баусымының өткір жиектермен және ыстық үстіңгі беттермен жанаспауын қадағалап отырыңыз.
- Жеткізу жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ол жұмыс істеп тұрған кезде, **АСПАПТЫҢ ҮСТІН ЖАППАҢЫЗ.** Оның үстінде киімдерді және кез келген басқа да маталар мен материалдарды кептірмеңіз. Бұл оның қызып кетуіне, істен шығуына әкеп соқтыруы немесе Сізге және/немесе Сіздің мүлігіңізге едәуір нұқсан келтіруі мүмкін.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші бұзылудың мұндай түрін кепілдікті емес жағдай ретінде қарастырады.

- Аспап үнемі бақылауда болуы тиіс, әсіресе аспапқа жақын жерде балалар бар болса. Аспаппен ойнауды болдырмас үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
- Жинау, бұзу және тазалау алдында немесе егер Сіз оны пайдаланбайтын болсаңыз, үнемі электр желісінен ажыратып отырыңыз.
- Егер оның желілік баусымы немесе ашасы зақымдалған болса, конвекторды қоспаңыз. Қоректендіру баусымы зақымдалған кезде, қауіп-қатерді болдырмас үшін, оның ауыстыруын дайындаушы, сервис қызметі немесе ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
- Өз бетіңізше аспапты жөндеуге немесе қандай да бір бөлшектерін ауыстыруға тырыспаңыз. Ақаулар анықталған жағдайда, жақын маңдағы Сервис орталығына жүгініңіз.
- Аспапты жуыну бөлмелерінде, душ немесе бассейндерде, аспап іске қосылған кезде оның үстіңгі бетіне су ағынының және тамшыларының тікелей түсу ықтималдығы бар жерлерде орнатуға және пайдалануға тыйым салынған.
- Аспаптың желілік баусымын кілем жабындары астымен өткізбеңіз және жиһаздармен қыспаңыз. Желілік баусымды оған сүріну мүмкін болмайтындай етіп өткізіңіз.
- Аспапты электр желісінен ажыратқан кезде қоректендіру баусымынан тартпаңыз, ашасынан ұстаңыз. Баусымды бұрамаңыз және оны ештеңеге орамаңыз.
- Аспапты тікелей жақын немесе электр розеткасының астында немесе өткізілген электр кабелінің астында орнатуға тыйым салынған. Бұл қызып кетуге әкеп соқтыруы мүмкін, ал бұл авариялық жағдайларға себепші болады.
- Аспап, оларда өмірлік тәжірибесі, не білімі болмаса, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе аспапты қолдану туралы нұсқаулықтан өтпесе, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттілігі төмен тұлғалармен (балаларды қоса алғанда) пайдалануға арналмаған.

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибе мен білімі жоқ адамдар, егер олар құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алса және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, қолдана алады.
- Балалар құрылғыны тазалау мен қызмет көрсетуді қараусыз жүргізбеуі тиіс.
- 3 жасқа дейінгі балаларды, егер олар үнемі бақылауда болмаса, алыста ұстау керек.
- 3-тен 8 жасқа дейінгі балаларға құрылғыны қалыпты жұмыс жағдайында орналастырылған немесе орнатылған және құрылғыны қауіпсіз пайдалану және ықтимал қауіптерді түсіну туралы бақылауда болған немесе нұсқау алған жағдайда ғана қосуға / өшіруге болады. 3 жастан 8 жасқа дейінгі балаларға желіге қосуға, аспапты реттеуге және тазалауға немесе пайдаланушының техникалық қызмет көрсетуін орындауға тыйым салынады.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұл өнімнің кейбір бөліктері қатты қызып, күйдіруі мүмкін. Балалар мен осал адамдарға ерекше назар аудару керек.
- Егер бұйым бірнеше уақыт бойы 0°C төмен температура кезінде сақталса, оны іске қосар алдында бөлме жағдайында кемінде 2 сағаттай ұстаған абзал.
- Пиктограммалардың түсіндірмесі:



Абайлаңыз! Ыстық үстіңі бет



Назар аударыңыз! Жаппаңыз

### 3. АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Тұрмыстық электр конвекторы үй-жайларды негізгі немесе қосымша жылытуға және жылдың суық мезгілінде үй-жайларда жайлы жағдай жасауға арналған. Бұл қыздыру аспабы орнатуда ыңғайлы, әрі қарапайым, электр энергиясын аз шығындау, жоғары жылу бергіштігі және жылу ағынының барынша жайлы таралуына байланысты пайдалануда тиімді, әрі үнемді болып табылады. Электр конвекторларының жылытқыштардың басқа үлгілерімен салыстырғандағы негізгі артықшылығы – жұмыс істеу принципі ауаның табиғи конвекциясына негізделген, бұл қызмет көрсетілетін үй-жайды жылдам, әрі тиімді жылытуға мүмкіндік береді.

#### 4. ЖҰМЫС СИПАТТАМАЛАРЫ

##### Техникалық сипаттамалары

Құрылғының техникалық сипаттамалары 1-кестеде көрсетілген.

##### 1-кесте

Атауы	Өлшем бірлігі	SCA H VER31 1000	SCA H VER31 1500	SCA H VER31 2000
Режимдер бойынша номиналды тұтынатын қуаты	Вт	500/1000	750/1500	1000/2000
Электр қуатының параметрлері	В / Гц	220-240~/50	220-240~/50	220-240~/50
Номиналды ток күші	А	4.3	6.5	8.7
Таза салмағы	кг	3.82	4.6	5.46
Құрылғының өлшемдері	мм	270x497x465	270x495x615	270x495x773
Электр қорғау санаты	-	Class I	Class I	Class I
Жылыту алаңы	м2	10-15	15-20	20-25

#### 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



1-сурет \*

\* *Сурет анықтама ретінде берілген және нақты құрылғыдан ерекшеленуі мүмкін*

1. Корпус
2. Тірек аяқтары
3. Ашасы бар желілік бау
4. Басқару панелі
5. Ауа жинайтын тор
6. Ауа шығаратын тор

## **6. ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ**

1. Электр конвекторы-1 дана.
2. Тірек аяқтары-2 дана.
3. Қабырғаға орнатылатын қондырғы жиынтығы-1 дана –
4. Бекіту бұрандаларының жиынтығы-1 дана
5. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық-1 дана .
6. Кепілдік талоны - 1 дана.
7. Қаптамасы - 1 дана.

## **7. ҚҰРАСТЫРУ ЖӘНЕ ОРНАТУ**

Конвектор еденге орнатуға арналған аяқтармен және қабырғаға орнатуға арналған қабырға жинағымен жабдықталған.

### **Конвекторды аяқтарға орнату**

1. Конвекторды пайдалануды бастамас бұрын, қаптамадан аяқтар мен бұрандалар жиынтығын алыңыз. Аяқтарды конвектордың төменгі жағына орнатыңыз. Аяқтарды бұрандалармен бекітіңіз, оларды төменгі панельге арнайы тесіктер арқылы бұраңыз.

2. Конвекторды еденге орнатыңыз және оның тұрақтылығына көз жеткізіңіз.

### **Қабырғаға бекіту кезіндегі әрекеттер тәртібі:**

1. Құрылғының артындағы кескіндер арасындағы қашықтықты өлшеңіз (2А-суретін қараңыз)

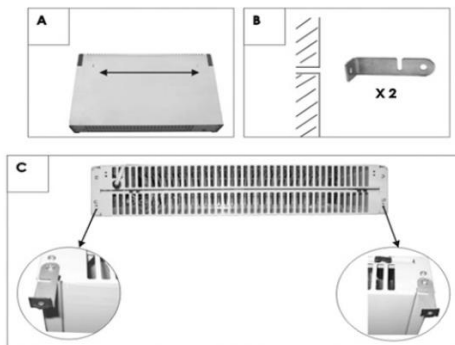
2. Еденнен конвектордың төменгі бөлігіне дейін кемінде 120 мм биіктікті көздей отырып, құрылғының артқы жағындағы саңылаулар мен бекіту тақталарына сәйкес қабырғаға тесіктер бұрғылаңыз (2В-суретті қараңыз).

3. Бұрғыланған тесіктерге дюбельдерді орнатыңыз және бекіту бұрандаларын пайдаланып, қабырғаға бекіту тақталарын бекітіңіз (2В-суретті қараңыз).

4. Конвекторды төңкеріп, бекіту бұрандаларын пайдаланып, бекіту тақталарын оның түбіне бұраңыз (2С-суретті қараңыз).

5. Конвекторды қабырғаға бекітілген бекіту тақталарына іліңіз, бекіту тақталарындағы саңылауларды құрылғының артқы жағындағы саңылаулармен туралаңыз және құрылғының төменгі жағындағы бекіту тақталарын қабырғаға қойыңыз.





## 2-сурет

### Назар аударыңыз!

Құрылғы тек тірек аяқтары орнатылған немесе қабырғаға орнатылған жағдайда ғана пайдалануы керек. Конвекторды тіреу аяқтарынсыз немесе қабырғаға орнатпай пайдалануға тыйым салынады!

### Электр желісіне қосылу

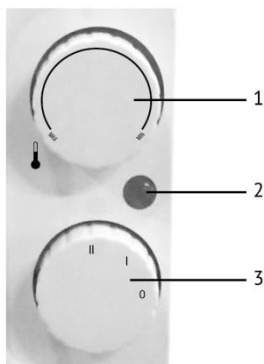
1. Конвектор бір фазалы кернеуі 220-240 В~ / 50Гц электр желісіне қосылуға арналған.
2. Қосар алдында қосу орнындағы электр желісінің параметрлері аспаптың техникалық деректері бар таңбалау тақтайшасында көрсетілген параметрлерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
3. Конвекторды электр желісіне қосқан кезде қолданыстағы электр қауіпсіздігі ережелерін сақтау керек.
4. Электр розеткасын дұрыс жерге тұйықтау керек. Розетка кемінде 10А номиналды токқа есептелген болуы керек. Электр тогының кемуіне жол бермеу үшін электр розеткасы мен ашасы әрдайым құрғақ болуы керек. Электр ашасының розеткаға мықтап жалғанғанын үнемі тексеріп отырыңыз. Тексеруді келесі ретпен жүргізіңіз: электр ашасын розеткаға салыңыз. Жарты сағат жұмыс істегеннен кейін конвекторды өшіріп, ашаны розеткадан алыңыз, ашаның қызғанын қолыңызбен тексеріңіз. Егер аша 50°C-тан жоғары температураға дейін қызған болса, зақымдануды, шөгуді, электр байланысының нашар болуы салдарынан өрттің пайда болуын болдырмас үшін розетканы басқасына ауыстырыңыз. Мұны маман жасауы керек.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Электр желісінде конвекторды жерге тұйықтаусыз пайдалануға тыйым салынады.

## 8. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАИДАЛАНУ

### Басқару панелі



## 3- сурет

### 1. Термостат тұтқасы

Бөлмеде қажетті температураны орнату үшін қолданылады.

### 2. Қыздыру индикаторы

Құрылғы қызған кезде жанады.

### 3. Қуат режимдерін ауыстырып қосқыш тұтқасы

Ол келесі қыздыру режимдерін таңдау үшін қолданылады: "0" өшірулі, "I" төмен қуат, "II" жоғары қуат.

*\* Сурет анықтама ретінде берілген және нақты басқару тақтасынан өзгеше болуы мүмкін*

## Конвекторды пайдалану

### 1. Қосу

1.1 конвекторды электр желісіне қосыңыз, электр сымның ашасын электр розеткасына салыңыз.

### 2. Қыздыру қуатын таңдау

2.1 Төмен жылу қуатын таңдау үшін пернені "I" күйіне орнатыңыз.

2.2 жоғары жылу қуатын таңдау үшін пернені "II" күйіне орнатыңыз.

Температураны орнату

Термостаттың тұтқасын сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз. Бөлме температурасы қажетті деңгейге жеткенде, термостаттың тұтқасын құрылғы өшірілгенге дейін сағат тіліне қарсы бұраңыз, термостаттың өшірілген дыбысы шығады. Енді термостат конвекторды мезгіл-мезгіл қосып, өшіре отырып, белгіленген температураны сақтайды.

Әсіресе суық ауа райында конвектор бөлмені толық жылыта алмауы мүмкін. Бұл жағдайда термостат тұтқасын қалаған деңгейден сәл жоғары етіп орнатыңыз.

## Өшіру

Қыздыру режимдерінің ажыратқыш пернелерін "0" қалпына орнатыңыз және құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.

## 9. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Аспаптың сыртын тұрақты түрде шаң-тозаңнан және ластанудан тазалап отыру қажет, өйткені бұл оның жұмыс істеу тиімділігіне және үй-жайды жылытудың температуралық параметрлеріне әсер етеді.

Профилактикалық жұмыстарды орындау алдында аспапты сөндіріңіз және оны электр желісінен ажыратыңыз, оған салқындауға уақыт беріңіз, содан кейін оның бетін жұмсақ сәл ылғалды шүберекпен сүртіп шығыңыз. Тазалау үшін жуу құралдарын, оның ішінде абразивті құрамдары бар құралдарды пайдаланбаған абзал. Аспаптың өткір заттармен зақымдалуына жол бермеңіз, өйткені боялған беттегі сызаттар тоттың пайда болуына әкеп соқтыруы мүмкін.

Конвектордың артқы бөлігін де тұрақты түрде шаңнан және ластанудан тазалап отыру керек. Ол үшін аспапты кронштейннен шешіп алыңыз, ал тазалағаннан кейін, оны бастапқы күйіне қайтарыңыз.

Профилактикалық тазалау рәсімін конвектордың техникалық күйін қолдау және оның сыртқы түрін ұзақ жылдар бойы сақтау үшін тұрақты түрде жүргізіп отырған жөн.

### ЕСКЕРТУ:

Беткі жағында эмаль түсінің өзгеруі ақау болып табылмайды, өйткені бұған ауада шаң-тозаң мен басқа да ластау бөлшектерінің жоғары құрамы себеп болады.

**10. САҚТАУ**

Аспап бөлшектеліп, ұзақ сақтау үшін қаптамаға салынғанша дейін, аспаптың корпусы және оның қыздыру элементінің салқындағанына көз жеткізіңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ бөлімінің барлық талаптарын орындаңыз.

Қоректену бауын ораңыз.

Аспап ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, оны құрғақ салқын жерде зауыттық картон қаптамада сақтаңыз.

**11. АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ**

Ықтималды ақаулар және оларды жою әдістері 2-кестеде берілген.

Егер ақауды ұсыныстарға сәйкес жою мүмкін болмаса немесе басқа да бір ақаулар туындаған кезде, авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.

**Кесте 2**

Ақау	Ықтималды себептер	Жою
Аспап электр желісіне қосылған, ажыратқыш қыздыру режиміне орнатылған, бірақ аспап жұмыс істемейді.	Электр қуаты жоқ	Электр қуаты аспаптан ажыратылмаған ба тексеріңіз және қажет болған жағдайда аспапқа электр қуатын беріңіз.
	Температураны шектеуіш электр тізбегін ажыратып жіберді және қыздыру элементтерін сөндіріп тастады	Ауажинағыш немесе ауа шығару торлары бөгде заттармен бөгелмегеніне көз жеткізіңіз және аспаптың корпусы салқындағаннан кейін, температура шектеуіштің іске қосылуын күтіңіз.
	Электр желісінің автоматты ажыратқышы жарамсыз	Электр желісінің автоматты ажыратқышының жұмысқа қабілеттілігін тексеру және қажет болған жағдайда жарамсыз ажыратқышты ауыстыру
	Жарамсыз күш релесі Термостат жарамсыз Қыздыру элементі жарамсыз Температураны шектеуіш жарамсыз	Авторландырылған сервис орталығына жүгінү
	Электр кабелінің үзілуі	Электр кабелінің тұтастығын тексеру және оны ауыстыру қажет болған жағдайда авторландырылған сервис қызметіне жүгінү
Аспап нашар жылытады	Электр желісіндегі төмен кернеу	Электр желісіндегі кернеуді тексеру
	Термостатта үй-жайды жылытудың төмен температурасы орнатылған	Термостатта үй-жайды жылытудың неғұрлым жоғары температурасын орнатыңыз
	Қыздыру элементі жарамсыз	Авторландырылған сервис орталығына жүгінү

**12. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ, ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ, КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ**

Аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны кәдеге жарату орнында қолданылатын нормаларға, ережелерге және әдістерге сәйкес кәдеге жарату керек. Аспаптың кәдеге жарату бойынша егжей-тегжейлі ақпаратты жергілікті билік органының өкілінен оған аспап туралы толық ақпаратты ұсына отырып, алуға болады.

Дайындаушы және ол уәкілеттік берген тұлға Сатып алушының Сатып алушы таңдаған аспапты кәдеге жарату және кәдеге жарату тәсілдері жөніндегі заң талаптарын орындауы үшін жауапты болмайды. Аспаптың қызмет ету мерзімі кәпілдік талонда көрсетілген. Аспаптың кәпілдік мерзімі, кәпілдік шарттары және кәпілдік мерзімі кәпілдік талонында көрсетілген. Кәпілдік талоны осы аспапты жеткізу жиынтығына кіретін тауарға ілеспе құжаттамаңыз ажырамас бөлігі болып табылады. Жеткізу жиынтығында кәпілдік талоны болмаған жағдайда, Сатушыдан оны талап етіңіз. Сатушы беретін кәпілдік талоны дайындаушы белгілеген нысанға сәйкес болуы тиіс. Дайындаушы және Дайындаушының уәкілетті тұлғасы осы аспаптың адамдарға, жануарларға, мүлікке тікелей немесе жанама түрде келтірілген ықтимал зиян үшін, егер бұл пайдалану ережелері мен шарттарын сақтамау, аспапты орнату, тұтынушының және/немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз іс-әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда, сондай-ақ табиғи және/немесе антропогендік форс-мажор құбылыстарынан туындаған жағдайларда, кез келген жауапкершіліктен өзін босатады.

**SCARLETT®**  
*comfort*



UA.TR.010

**EAC**